



大会
安全理事会

Distr.: General
5 December 2005
Chinese
Original: English

大会

第六十届会议

议程项目 24

伊拉克占领和侵略科威特的后果

安全理事会

第六十年

2005 年 12 月 2 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 2005 年 12 月 2 日土耳其共和国副总理兼外交部长阿卜杜拉·居尔给你的信（见附件）。

请将本信及其附件作为大会议程项目 24 的文件和安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表

大使

巴基·**伊尔金**（**签名**）



2005 年 12 月 2 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信的附件

随着立宪公民投票的结束，伊拉克正迎来其政治过渡的另一关键阶段。大选在即，我想同阁下谈谈一些看法或许有益。

我同意你的看法“伊拉克人民勇敢面对困难条件和暴力威胁，行使了投票权”以及“此次公民投票是伊拉克人民表达其政治选择的一次重要机遇”。

在公民投票不久前达成的妥协开启了选举后进一步改进新宪法的可能性。这是伊拉克政治领导层作出的值得欢迎的举动，为 12 月 15 日选举即将产生的伊拉克新议会解决这一重要问题提供了额外的时间和余地。

我认为目前的局势需要国际社会开展更密切的合作。土耳其依然坚定致力于通过一个和平、民主和稳定的伊拉克政府来维护该国的统一和领土完整。

在阁下和阁下的特别代表的领导下，迄今为止，联合国在力量有限和最为困难的环境下，指导了伊拉克走向民主政治的进程。

联合国参与下一阶段的工作将会更为重要。12 月 15 日的选举，如果得以成功筹备和举行，可在伊拉克社会各阶层人民心目中成为伊拉克政治转化合法化的转折点。

你已正确地指出，联合国愿意与伊拉克政府合作，以各种可能的方式协助伊拉克人民，这仍然是上述进程取得成功的一个关键因素。我们认为，这就要求联合国有力而广泛地参与即将到来的选举的所有阶段，包括有效监测整个过程。联合国应作出的这一努力肯定需要得到联合国成员和其他国际组织的支持，我们同时呼吁这两方面的支持。国际社会必须力尽所能，避免再次发生操纵和违规行为——这种做法损害了伊拉克今年前两次的投票，并帮助确保，最终没有任何人感到在这一进程中被剥夺了公民选举权。

基尔库克仍然是一个会引起分裂的问题，有成为严重的不稳定和冲突之源的可能性。伊拉克未来的议会必须处理这一敏感问题。我们认为，联合国对伊拉克政治过渡的最后阶段的参与需要包括对基尔库克问题的参与。在该市设立一个联合国办事处极为有用。

联合国若能实现这些期待，将会赋予正在进行的伊拉克立宪建国进程其迫切需要的合法性，从长远来看，这也将有助于终止暴力。

阿卜杜拉·居尔(签名)